

Référence de l'importateur (si elle existe)
Referenz des Importeurs (wenn vorhanden)
Riferimento dell'importatore (se esistente)

N° de l'envoi (code à barre)
Nummer der Sendung (Barcode)
N. dell'invio (codice a barre)

De
Von
Da

A
An
A

Pays
Land
Paese

Documents Dokumente Documenti	Cadeau Geschenk Regalo	Vente de marchandises Verkauf von Waren Bene destinato alla vendita	Autre (veuillez préciser) Andere (bitte präzisieren) Altri (Spiegazione)
Retour de marchandise Rücksendung Ritorno della merce		Echantillon commercial Warenmuster Campione di merci	

Numéro de téléphone / fax / e-mail de l'importateur/destinataire (si connus)
Telefonnummer / Fax / E-Mail des Importeurs/Empfängers (wenn bekannt)
Numero di telefono / fax / e-mail dell'importatore (se conosciuto)

Certificat N° (s) du/des certificats
Zertifikat Nummer des Zertifikats
Certificato N. del o dei certificati

Code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur
Fiskal-/MWST-Nummer / Code des Importeurs
Codice fiscale/n. IVA/codice importatore

Licence N° (s) de la/des licences
Lizenz Nummer(n) der Lizenz(en)
Licenza N. della o delle licenze

Facture N° de la facture
Rechnung Number der Rechnung
Fattura N. della fattura

Quantité Menge Quantità	Description détaillée du contenu Detaillierte Beschreibung des Inhalts Escrizione dettagliata del contenuto	Valeur en CHF Wert in CHF Valore in CHF	Poids net en kg Nettogewicht in kg Peso netto in kg	N° tarifaire du SH Tarifnummer SH N. tariffario SH	Code Code Codice	Pays d'origine des marchandises Ursprungsland der Waren Paese di origine merci

Observations
Beobachtungen
Osservazioni

Valeur totale
Gesamtwert
Valore totale

Poids brut total
Bruttogewicht
Peso lordo totale

Frais de port
Portokosten
Tassa di affrancatura

Date and signature
Datum und Unterschrift
Data e firma

2021-086 (L5) 05.2022

Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi ne contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation postale ou douanière.
Ich bestätige hiermit, dass die Angaben in der vorliegenden Deklaration richtig sind und dass die Sendung keine durch die Post- oder Zollvorschriften verbotenen oder gefährlichen Gegenstände enthält.
Certifico che le informazioni fornite nella presente dichiarazione doganale sono esatte e che questo invio non contiene alcun oggetto dannoso pericoloso o vietato dalla legislazione o dalla regolamentazione postale o doganale

Dieses Formular darf nur für Samnaun verwendet werden!
Alle übrigen Deklarationen erfolgen über die Onlinedienste.

Ce formulaire doit être utilisé uniquement pour Samnaun!
Toutes les autres déclarations doivent être effectuées via les services en ligne.

Questo modulo può essere utilizzato solo per Samnaun!
Tutte le altre dichiarazioni vengono effettuate tramite i servizi online.